



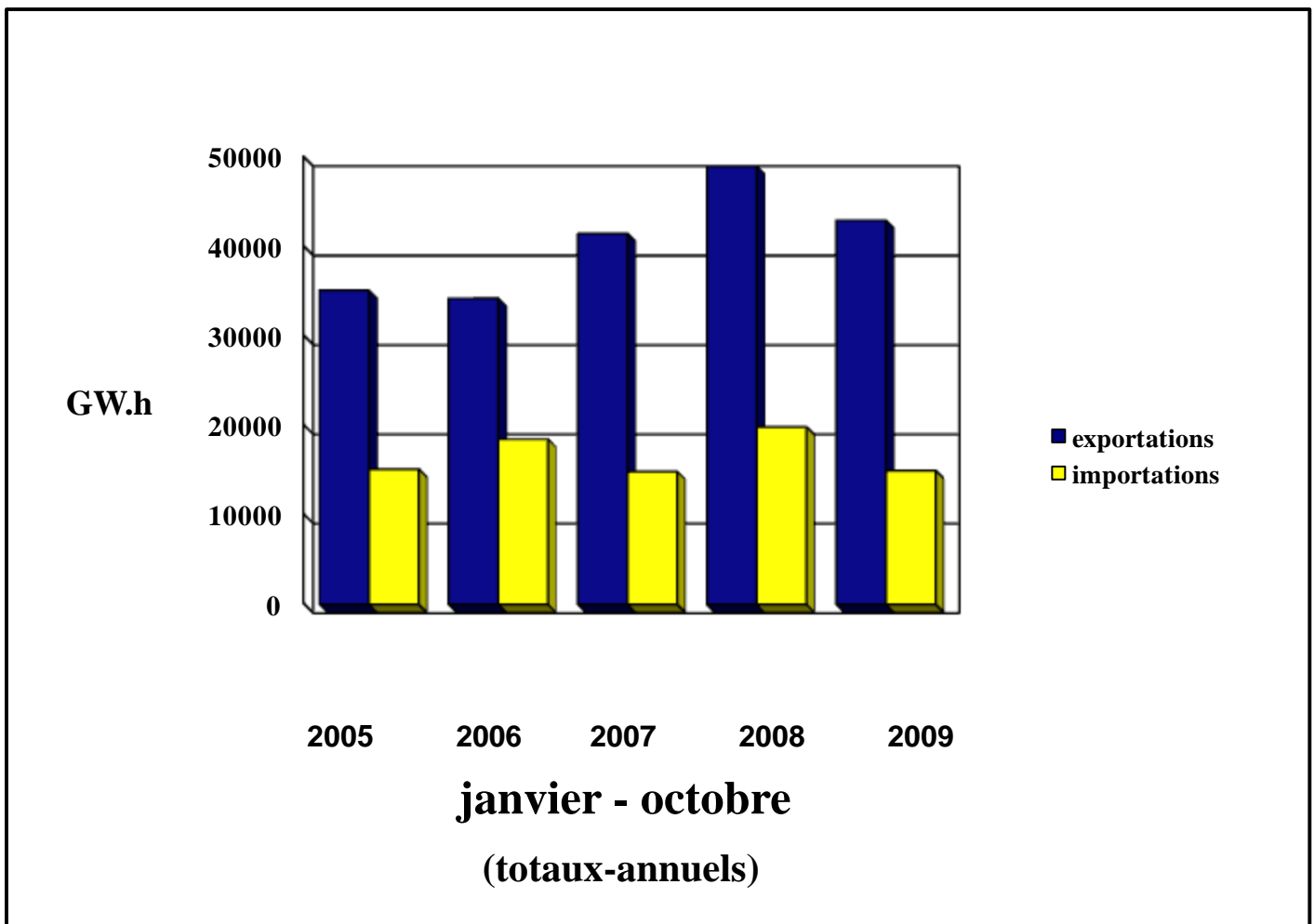
# Exportations et importations d'électricité

Statistiques mensuelles pour

**octobre 2009**

exportations : **4585** GW.h

importations : **1316** GW.h





National Energy Board  
Office national de l'énergie

# Tableau 1

## Exportations et importations d'électricité

### Sommaire : Canada

### OCTOBRE 2009

page 1  
09/12/10

type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) <sup>1</sup>		\$CAN/MW.h <sup>2</sup>	
	oct09	janv09 - oct09	oct09	janv09 - oct09	oct09	d12m
<b>exportations d'électricité</b>						
garantie	1 287 619	17 081 276	69 558 785	853 819 540	41.42	43.28
interruptible	3 296 931	25 886 605	119 508 931	1 118 191 457	36.11	45.16
non monétaire	71 672	525 407	0	0	0.00	0.00
service	20 374	202 816	503 597	4 522 817	24.72	29.00
involontaire	- 270 378	-3 728 852	0	0	0.00	0.00
<b>total exportations</b>	<b>4 406 217</b>	<b>39 967 252</b>	<b>189 571 312</b>	<b>1 976 533 813</b>	<b>39.23</b>	<b>48.25</b>
total ventes - garanties et interruptibles	4 584 549	42 967 880	189 067 716	1 972 010 996	37.60	44.40
<b>importations d'électricité</b>						
non monétaire	2 712	141 140	0	0	0.00	0.00
achat	1 315 781	14 965 837	51 897 344	548 613 706	39.44	40.30
service	672	119 404	18 651	448 485	27.75	3.38
involontaire	- 271 529	-4 728 834	0	0	0.00	0.00
<b>total importations</b>	<b>1 047 636</b>	<b>10 497 547</b>	<b>51 915 995</b>	<b>549 062 190</b>	<b>49.56</b>	<b>57.28</b>
<b>excédents des exportations sur les importations</b>	<b>3 358 582</b>	<b>29 469 705</b>	<b>137 655 318</b>	<b>1 427 471 622</b>		
<b>nombre de licences d'exportations:</b>	<b>6</b>					
<b>nombre de permis/ d'ordonnances d'exportation:</b>	<b>171</b>					
	<b>177</b>					

notes:

- frais liés à la capacité et à l'énergie compris
- valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties
- i - ventes interruptibles
- a - achat (importations)
- n - non monétaire
- s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)
- v - involontaire

*Pour plus de renseignements, contactez:*

**Mary-Jane Sam**  
**Agente de recherches en statistique,**  
**Secteur des produits**  
**Office national de l'énergie**  
**(403) 299-3706**



## Tableau 2A

### Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) <sup>1</sup>		\$CAN/MW.h <sup>2</sup>		
			oct09	janv09 - oct09	oct09	janv09 - oct09	oct09	d12m	
<b>Alberta</b>									
Cargill Trading	permis 204	g	0	15	0	285	0.00	57.46	
Enmax Marketing	permis 278	i	75	7 237	2 987	233 422	39.83	34.63	
EPCOR Merchant	permis 186	i	11 670	85 837	409 612	2 867 336	35.10	35.26	
Merrill-Lynch	permis 227	g	0	100	0	199	0.00	1.99	
NorthPoint	permis 282	i	125	64 244	6 052	2 105 412	48.42	37.43	
Powerex Corp.	permis 116	i	0	176	0	6 816	0.00	63.04	
	permis 336	i	0	510	0	18 035	0.00	35.36	
TransCan Energy	permis 271	i	1 229	1 876	46 036	53 651	37.46	28.60	
TransCan ULC		i	0	20 946	0	764 099	0.00	39.65	
<b>sous-total export. gar. et int.: Alberta</b>			<b>13 099</b>	<b>180 941</b>	<b>464 687</b>	<b>6 049 254</b>	<b>35.47</b>	<b>36.55</b>	
<b>Colombie-Britannique</b>									
BC H/TC	permis 335	v	- 370 731	-2 231 646	0	0	0.00	0.00	
BC Hydro	permis 127	s	0	40 003	0	0	0.00	0.00	

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties
- i - ventes interruptibles
- a - achat (importations)
- n - non monétaire
- s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)
- v - involontaire



## Tableau 2A

### Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) <sup>1</sup>		\$CAN/MW.h <sup>2</sup>	
			oct09	janv09 - oct09	oct09	janv09 - oct09	oct09	d12m
BC Hydro	permis 127	v	0	-2 262 462	0	0	0.00	0.00
	permis 192	n	0	185 885	0	0	0.00	0.00
	permis 298	g	95	998	6 863	71 635	72.58	71.72
	permis 337	i	0	166	0	5 850	0.00	35.24
	traité	n	60 312	87 954	0	0	0.00	0.00
	traité	n	11 360	251 568	0	0	0.00	0.00
NorthPoint	permis 282	i	166	890	7 790	42 284	46.93	52.19
Powerex Corp.	permis 118	i	0	842 579	0	42 492 873	0.00	59.63
	permis 119	g	0	193 842	0	14 756 524	0.00	78.03
	permis 336	g	40 471	310 767	2 605 743	19 972 872	64.39	64.27
		i	180 515	2 479 544	8 734 326	99 561 673	48.39	40.15
Teck Cominco	permis 244	g	0	590 251	0	19 602 649	0.00	39.81
Teck Metals		g	86 832	227 856	3 866 431	9 308 308	44.53	40.85
<b>sous-total export. gar. et int.: Colombie-Britannique</b>			<b>308 079</b>	<b>4 646 893</b>	<b>15 221 152</b>	<b>205 814 669</b>	<b>49.41</b>	<b>48.95</b>
<b>Manitoba</b>								
Hydro-Manitoba	permis 33	g	0	413 740	0	10 090 810	0.00	24.39
	permis 34	g	0	311 365	0	7 607 245	0.00	24.43
	permis 35	g	77 706	140 980	2 358 613	3 816 431	30.35	27.07

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties
- i - ventes interruptibles
- a - achat (importations)
- n - non monétaire
- s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)
- v - involontaire



## Tableau 2A

### Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) <sup>1</sup>		\$CAN/MW.h <sup>2</sup>	
			oct09	janv09 - oct09	oct09	janv09 - oct09	oct09	d12m
Hydro-Manitoba	permis 144	g	17 358	172 343	1 480 174	15 266 583	85.27	88.89
	permis 155	g	10 416	163 083	596 508	9 293 887	57.27	58.44
	permis 224	g	173 876	2 328 953	10 162 359	114 528 814	58.45	51.37
	permis 259	g	0	5 770	0	387 199	0.00	65.92
	permis 269	i	866 924	4 464 234	20 512 094	113 088 996	23.66	28.54
		v	4 895	20 556	0	0	0.00	0.00
	permis 273	g	0	6	0	689	0.00	113.51
	permis 345	g	527	527	37 820	37 820	71.72	71.72
<b>sous-total export. gar. et int.: Manitoba</b>			<b>1 146 807</b>	<b>8 001 001</b>	<b>35 147 568</b>	<b>274 118 474</b>	<b>30.65</b>	<b>36.81</b>
<b>Nouveau-Brunswick</b>								
É. Brookfield	permis 303	g	0	12 317	0	571 175	0.00	46.37
Emera Energy	permis 216	i	0	67 286	0	4 282 358	0.00	63.64
	permis 217	g	113 483	818 854	4 466 496	29 925 066	39.36	38.43
Énergie NB	permis 295	i	71 238	471 616	4 903 888	35 417 396	63.56	71.54
Fraser Inc.	permis 225	g	16 020	220 230	1 753 619	21 097 038	109.46	86.71
Silverhill	permis 279	g	44	44	1 956	1 956	44.45	44.45
WPS Canada	permis 321	g	8 412	45 386	491 813	2 221 222	58.47	48.18
<b>sous-total export. gar. et int.: Nouveau-Brunswick</b>			<b>209 197</b>	<b>1 635 733</b>	<b>11 617 772</b>	<b>93 516 210</b>	<b>53.74</b>	<b>56.62</b>

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties
- i - ventes interruptibles
- a - achat (importations)
- n - non monétaire
- s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)
- v - involontaire



## Tableau 2A

### Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) <sup>1</sup>		\$CAN/MW.h <sup>2</sup>	
			oct09	janv09 - oct09	oct09	janv09 - oct09	oct09	d12m
<b>Nouvelle-Écosse</b>								
NS Power Inc.	permis 332	i	0	28 976	0	1 509 720	0.00	52.10
<b>sous-total export. gar. et int.: Nouvelle-Écosse</b>			<b>0</b>	<b>28 976</b>	<b>0</b>	<b>1 509 720</b>	<b>0.00</b>	<b>52.10</b>
<b>Ontario</b>								
2001 RBCP	permis 315	g	65 266	807 806	1 786 748	30 698 456	27.38	40.24
Allete, Inc.	permis 261	g	1 833	30 169	47 848	859 351	26.11	31.61
Bruce Power	permis 299	g	22 250	401 136	686 732	16 106 648	30.86	40.33
Cargill Trading	permis 204	g	886	199 719	22 203	5 357 479	25.06	27.29
Cdn. Transit	permis 29	g	0	23	0	0	0.00	0.00
CITIGROUP	permis 308	i	0	19 655	0	1 483 704	0.00	67.17
Constell ECG	permis 138	i	192 193	2 361 501	5 568 091	67 061 439	28.97	29.15
Constell NE	permis 265	i	4 660	28 533	129 445	665 234	27.78	23.31
D&W Subway	permis 26	g	0	51	0	0	0.00	0.00

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties
- i - ventes interruptibles
- a - achat (importations)
- n - non monétaire
- s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)
- v - involontaire



## Tableau 2A

### Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) <sup>1</sup>		\$CAN/MW.h <sup>2</sup>	
			oct09	janv09 - oct09	oct09	janv09 - oct09	oct09	d12m
DTE Energy Trad	permis 206	g	22 152	347 184	754 735	10 942 011	34.07	33.16
É. Brookfield	permis 303	g	49 841	1 054 736	1 550 693	38 336 919	31.11	39.20
Endure Energy	permis 343	i	21 448	21 448	687 242	687 242	32.04	32.04
EPCOR Merchant	permis 187	g	21 434	1 102 665	662 471	43 654 397	30.91	40.93
FB Energy	permis 309	g	35 877	341 671	973 225	9 066 489	27.13	29.05
Hydro One Net	permis 25	g	0	49	0	3 534	0.00	72.16
IntegrYS	permis 250	i	0	91 182	0	2 150 738	0.00	25.37
	permis 340	i	33 316	62 672	755 267	1 329 615	22.67	21.22
J.P. Morgan	permis 317	g	5	5	189	189	37.74	37.74
Lighthouse Ener	permis 274	i	0	5 721	0	142 057	0.00	24.83
MAG Energy Sol.	permis 255	i	65 421	664 027	2 149 276	26 552 067	32.85	42.27
Merrill-Lynch	permis 227	g	931	114 572	34 641	2 893 834	37.21	26.21
NextEra Energy	permis 330	g	818	17 158	39 560	554 313	48.36	32.31
NorthPoint	permis 282	i	43 528	328 817	1 328 678	10 505 371	30.52	37.04
Ont Power Gen	permis 24	g	17	157	490	4 685	28.96	33.47

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties
- i - ventes interruptibles
- a - achat (importations)
- n - non monétaire
- s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)
- v - involontaire



## Tableau 2A

### Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) <sup>1</sup>		\$CAN/MW.h <sup>2</sup>	
			oct09	janv09 - oct09	oct09	janv09 - oct09	oct09	d12m
OPGI/OHIM	permis 284	i	89 976	1 274 647	2 926 931	47 034 879	31.52	39.33
		s	20 374	162 813	503 597	4 522 817	24.72	35.77
Powerex Corp.	permis 116	i	0	207 448	0	10 655 735	0.00	53.06
		permis 336	i	59 513	289 567	2 052 112	9 015 900	34.48
Rainbow	permis 263	i	2 286	25 881	44 599	825 149	19.51	34.64
Saracen Merchan	permis 276	i	0	115 403	0	6 560 726	0.00	55.24
Saracen Power	permis 326	i	9 903	77 770	276 860	2 224 911	27.96	28.61
Sempra LLC	permis 157	g	1 011	7 250	30 373	257 956	30.04	38.56
SESCO	permis 249	g	0	3 925	0	129 344	0.00	33.22
Shell Energy NA	permis 174	g	0	11 930	0	261 130	0.00	21.89
Silverhill	permis 279	g	11 110	254 358	457 231	12 881 304	41.15	54.40
Soc ind Marché	permis 22	v	95 458	744 700	0	0	0.00	0.00
TransAlta Ener	permis 168	g	72 695	1 989 800	2 275 174	77 669 661	31.30	42.30
Twin Cities CAN	permis 323	g	48 541	663 922	1 805 610	22 696 589	37.20	35.36
<b>sous-total export. gar. et int.: Ontario</b>			<b>876 911</b>	<b>12 922 557</b>	<b>27 046 422</b>	<b>459 269 055</b>	<b>30.74</b>	<b>38.28</b>

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties
- i - ventes interruptibles
- a - achat (importations)
- n - non monétaire
- s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)
- v - involontaire



## Tableau 2A

### Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) <sup>1</sup>		\$CAN/MW.h <sup>2</sup>	
			oct09	janv09 - oct09	oct09	janv09 - oct09	oct09	d12m
<b>Québec</b>								
DC Energy	permis 314	i	0	12	0	555	0.00	46.23
É. Brookfield	permis 303	g	207 176	1 556 132	9 174 070	81 348 643	40.51	49.76
Emera Energy	permis 217	g	12 946	465 453	297 341	13 327 754	22.97	29.01
Hydro-Québec	licence 180	g	91 603	957 833	6 876 115	77 141 020	33.38	37.10
	licence 181	g	16 404	164 281	1 082 338	11 897 014	33.38	37.03
	licence 182	g	14 472	147 505	964 372	10 707 072	33.38	37.11
	licence 183	g	24 263	259 485	1 828 375	20 714 807	33.38	37.06
	licence 184	g	16 217	165 790	1 232 789	13 686 926	33.38	37.11
	permis 20	g	0	1 032	0	85 656	0.00	83.23
	permis 64	i	1 426 648	10 287 307	60 114 359	562 930 206	42.14	55.87
	permis 65	g	4 631	57 865	9 147 069	73 961 100	52.48	49.37
MEHQ	permis 129	i	0	235 637	0	15 904 934	0.00	66.29
	permis 334	i	213 596	1 139 377	8 791 975	46 939 325	41.16	41.20
Powerex Corp.	permis 336	i	0	7 500	0	196 854	0.00	26.25
Silverhill	permis 279	g	0	187	0	16 851	0.00	90.11
<b>sous-total export. gar. et int.: Québec</b>			<b>2 027 956</b>	<b>15 445 396</b>	<b>99 508 803</b>	<b>928 858 717</b>	<b>41.07</b>	<b>51.40</b>

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties
- i - ventes interruptibles
- a - achat (importations)
- n - non monétaire
- s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)
- v - involontaire



National Energy Board  
Office national de l'énergie

## Tableau 2A

### Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

page 8  
09/12/10

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) <sup>1</sup>		\$CAN/MW.h <sup>2</sup>	
			oct09	janv09 - oct09	oct09	janv09 - oct09	oct09	d12m
<b>Saskatchewan</b>								
NorthPoint	permis 282	i	2 500	106 383	61 312	2 874 897	24.52	27.43
<b>sous-total export. gar. et int.: Saskatchewan</b>			<b>2 500</b>	<b>106 383</b>	<b>61 312</b>	<b>2 874 897</b>	<b>24.52</b>	<b>27.43</b>
<b>total exportations garanties et interruptibles:</b>			<b>4 584 549</b>	<b>42 967 880</b>	<b>189 067 716</b>	<b>1 972 010 996</b>	<b>37.60</b>	<b>44.40</b>

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties
- i - ventes interruptibles
- a - achat (importations)
- n - non monétaire
- s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)
- v - involontaire



## Tableau 2B

### Sommaire des importations par destination, autorisation et type d'échange

destination	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) <sup>1</sup>		\$CAN/MW.h <sup>2</sup>	
			oct09	janv09 - oct09	oct09	janv09 - oct09	oct09	d12m
<b>Alberta</b>								
Candela Energy	-	a	15	2 144	958	140 156	63.89	68.54
Cargill Trading		a	175	26 657	9 145	1 627 470	52.26	82.33
CITIGROUP		a	0	4 071	0	248 507	0.00	61.05
Constell ECG		a	0	131	0	4 912	0.00	37.50
Enmax Marketing		a	100	22 054	5 705	655 275	57.05	31.84
EPCOR Merchant		a	100	3 035	5 432	153 247	54.32	57.04
Morgan Stanley		a	0	3 159	0	206 664	0.00	65.42
NorthPoint		a	36 334	372 660	1 287 814	11 818 951	35.44	35.92
Powerex Corp.		a	1 989	6 425	38 277	113 005	19.24	18.25
TransAlta Ener		a	10 467	61 441	423 572	1 958 668	40.47	34.34
TransCan Energy		a	993	1 813	51 247	89 752	51.61	49.50
TransCan ULC		a	0	31 950	0	1 410 208	0.00	55.05
<b>sous-total import. achetées: Alberta</b>			<b>50 173</b>	<b>535 540</b>	<b>1 822 151</b>	<b>18 426 815</b>	<b>36.32</b>	<b>40.00</b>

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties

i - ventes interruptibles

a - achat (importations)

n - non monétaire

s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)

v - involontaire



## Tableau 2B

### Sommaire des importations par destination, autorisation et type d'échange

destination	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) <sup>1</sup>		\$CAN/MW.h <sup>2</sup>	
			oct09	janv09 - oct09	oct09	janv09 - oct09	oct09	d12m
<b>Colombie-Britannique</b>								
BC H/TC	-	v	- 371 672	-2 233 920	0	0	0.00	0.00
BC Hydro		n	2 712	141 140	0	0	0.00	0.00
		s	0	104 793	0	0	0.00	0.00
		v	0	-2 392 487	0	0	0.00	0.00
FortisBC		a	590	106 845	12 980	2 155 239	22.00	20.21
Nexen Marketing		a	75	220	12	2	0.16	0.01
NorthPoint		a	0	2 962	0	132 145	0.00	44.61
Powerex Corp.		a	934 055	9 274 786	36 626 819	302 343 350	39.21	36.06
Teck Cominco		a	0	50 171	0	1 454 000	0.00	40.44
Teck Metals		a	37 000	70 200	1 440 060	2 428 795	38.92	34.60
<b>sous-total import. achetées: Colombie-Britannique</b>			<b>971 720</b>	<b>9 505 184</b>	<b>38 079 872</b>	<b>308 513 531</b>	<b>39.19</b>	<b>35.93</b>
<b>Manitoba</b>								
Hydro-Manitoba		a	0	93 515	0	3 985 430	0.00	39.78
		v	0	13 747	0	0	0.00	0.00
<b>sous-total import. achetées: Manitoba</b>			<b>0</b>	<b>93 515</b>	<b>0</b>	<b>3 985 430</b>	<b>0.00</b>	<b>39.78</b>

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties
- i - ventes interruptibles
- a - achat (importations)
- n - non monétaire
- s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)
- v - involontaire



## Tableau 2B

### Sommaire des importations par destination, autorisation et type d'échange

destination	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) <sup>1</sup>		\$CAN/MW.h <sup>2</sup>	
			oct09	janv09 - oct09	oct09	janv09 - oct09	oct09	d12m
<b>Nouveau-Brunswick</b>								
Emera Energy	-	a	10	98 987	345	5 393 549	34.50	60.91
Énergie NB		a	73 514	751 399	3 784 938	37 788 221	51.49	51.34
Powerex Corp.		a	0	250	0	7 226	0.00	28.90
WPS Canada		a	463	12 595	27 040	532 941	58.47	43.23
<b>sous-total import. achetées: Nouveau-Brunswick</b>			<b>73 987</b>	<b>863 231</b>	<b>3 812 324</b>	<b>43 721 937</b>	<b>51.53</b>	<b>52.73</b>
<b>Nouvelle-Écosse</b>								
NS Power Inc.		a	45 119	229 422	2 822 143	13 830 659	62.55	62.38
<b>sous-total import. achetées: Nouvelle-Écosse</b>			<b>45 119</b>	<b>229 422</b>	<b>2 822 143</b>	<b>13 830 659</b>	<b>62.55</b>	<b>62.38</b>
<b>Ontario</b>								
2001 RBCP		a	3 444	24 365	78 549	673 631	22.81	30.54
Allete, Inc.		a	0	100	0	3 977	0.00	39.77
Cargill Trading		a	13 558	248 846	398 747	14 406 226	29.41	56.52

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties
- i - ventes interruptibles
- a - achat (importations)
- n - non monétaire
- s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)
- v - involontaire



## Tableau 2B

### Sommaire des importations par destination, autorisation et type d'échange

destination	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) <sup>1</sup>		\$CAN/MW.h <sup>2</sup>	
			oct09	janv09 - oct09	oct09	janv09 - oct09	oct09	d12m
Conectiv Energy	-	a	630	630	20 330	20 330	32.27	32.27
Constell ECG		a	0	4 162	0	243 754	0.00	74.31
Constell NE		a	0	100	0	7 892	0.00	75.57
D&W Subway		a	0	3	0	0	0.00	0.00
DTE Energy Trad		a	1 736	236 772	54 660	12 164 220	31.49	48.95
É. Brookfield		a	150	19 679	6 112	615 007	40.75	39.11
EPCOR Merchant		a	11 995	625 289	404 831	22 903 749	33.75	37.90
FB Energy		a	0	44 744	0	1 335 170	0.00	41.62
Hydro-Manitoba		a	56 715	795 171	1 728 257	25 183 126	30.47	35.43
IntegrYS		a	0	14 615	0	713 794	0.00	54.57
Lighthouse Ener		a	0	600	0	14 414	0.00	22.24
MAG Energy Sol.		a	8 478	112 279	322 002	3 974 961	37.98	42.24
Merrill-Lynch		a	0	5 535	0	191 943	0.00	36.51
NextEra Energy		a	0	14 637	0	428 088	0.00	29.25

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties
- i - ventes interruptibles
- a - achat (importations)
- n - non monétaire
- s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)
- v - involontaire



## Tableau 2B

### Sommaire des importations par destination, autorisation et type d'échange

destination	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) <sup>1</sup>		\$CAN/MW.h <sup>2</sup>	
			oct09	janv09 - oct09	oct09	janv09 - oct09	oct09	d12m
NorthPoint	-	a	93	50 912	1 763	1 334 009	18.96	30.88
OPGI/OHIM		a	6 210	251 657	136 597	8 771 841	22.00	35.77
		s	672	14 611	18 651	448 485	27.75	30.70
Powerex Corp.		a	8 525	113 127	293 941	4 037 656	34.48	39.68
Rainbow		a	0	1 560	0	60 000	0.00	50.69
Saracen Merchan		a	0	16 948	0	1 065 991	0.00	62.90
Saracen Power		a	138	29 786	3 449	1 112 082	24.99	37.34
Sempra LLC		a	400	1 312	13 223	32 234	33.06	38.92
SESCO		a	0	1 193	0	74 438	0.00	81.21
Shell Energy NA		a	0	350	0	13 700	0.00	39.14
Silverhill		a	2 433	64 238	113 148	2 515 452	46.51	40.52
Soc ind Marché		v	100 143	- 116 174	0	0	0.00	0.00
TransAlta Ener		a	1 156	49 803	27 872	1 543 649	24.11	36.87
Twin Cities CAN		a	0	12 931	0	258 587	0.00	20.00
<b>sous-total import. achetées: Ontario</b>			<b>115 661</b>	<b>2 741 344</b>	<b>3 603 482</b>	<b>103 699 923</b>	<b>31.16</b>	<b>41.99</b>

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties
- i - ventes interruptibles
- a - achat (importations)
- n - non monétaire
- s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)
- v - involontaire



## Tableau 2B

### Sommaire des importations par destination, autorisation et type d'échange

destination	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) <sup>1</sup>		\$CAN/MW.h <sup>2</sup>	
			oct09	janv09 - oct09	oct09	janv09 - oct09	oct09	d12m
<b>Québec</b>								
DC Energy	-	a	0	12	0	153	0.00	12.75
É. Brookfield		a	98	290	2 242	14 220	22.88	49.04
Emera Energy		a	18 282	21 474	713 906	775 117	39.05	37.69
Hydro-Québec		a	8 775	591 638	181 645	42 039 054	20.70	66.18
MEHQ		a	150	86 224	7 397	3 213 095	49.32	37.76
Powerex Corp.		a	0	23 020	0	1 644 011	0.00	70.37
Silverhill		a	0	197	0	17 998	0.00	91.36
<b>sous-total import. achetées: Québec</b>			<b>27 305</b>	<b>722 855</b>	<b>905 191</b>	<b>47 703 648</b>	<b>33.15</b>	<b>63.31</b>
<b>Saskatchewan</b>								
NorthPoint		a	31 816	274 655	852 182	8 727 693	26.78	37.62
TransAlta Ener		a	0	91	0	4 070	0.00	44.73
<b>sous-total import. achetées: Saskatchewan</b>			<b>31 816</b>	<b>274 746</b>	<b>852 182</b>	<b>8 731 763</b>	<b>26.78</b>	<b>37.62</b>
<b>total importations achetées:</b>			<b>1 315 781</b>	<b>14 965 837</b>	<b>51 897 344</b>	<b>548 613 706</b>	<b>39.44</b>	<b>40.30</b>

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties
- i - ventes interruptibles
- a - achat (importations)
- n - non monétaire
- s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)
- v - involontaire



## Tableau 3A Sommaire des exportations par destination et source

destination	source	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) <sup>1</sup>		\$CAN/MW.h <sup>2</sup>	
		oct09	janv09 - oct09	oct09	janv09 - oct09	oct09	d12m
<b>Alaska</b>	Colombie-Britannique	95	998	6 863	71 635	72.58	71.72
<b>sous-total export.: Alaska</b>		<b>95</b>	<b>998</b>	<b>6 863</b>	<b>71 635</b>	<b>72.58</b>	<b>71.72</b>
<b>Arizona</b>	Colombie-Britannique	1 974	49 004	125 853	2 932 180	63.76	63.14
<b>sous-total export.: Arizona</b>		<b>1 974</b>	<b>49 004</b>	<b>125 853</b>	<b>2 932 180</b>	<b>63.76</b>	<b>63.14</b>
<b>Californie</b>	Colombie-Britannique	126 256	1 737 815	7 753 158	86 841 862	61.41	53.15
<b>sous-total export.: Californie</b>		<b>126 256</b>	<b>1 737 815</b>	<b>7 753 158</b>	<b>86 841 862</b>	<b>61.41</b>	<b>53.15</b>
<b>Dakota du Nord</b>	Alberta	0	44 210	0	1 343 576	0.00	30.91
	Saskatchewan	2 500	106 383	61 312	2 874 897	24.52	27.43
<b>sous-total export.: Dakota du Nord</b>		<b>2 500</b>	<b>150 593</b>	<b>61 312</b>	<b>4 218 473</b>	<b>24.52</b>	<b>28.46</b>
<b>Dakota du Sud</b>	Colombie-Britannique	0	264	0	9 139	0.00	34.62
<b>sous-total export.: Dakota du Sud</b>		<b>0</b>	<b>264</b>	<b>0</b>	<b>9 139</b>	<b>0.00</b>	<b>34.62</b>
<b>Idaho</b>	Colombie-Britannique	145	6 377	7 958	329 422	54.88	56.03
<b>sous-total export.: Idaho</b>		<b>145</b>	<b>6 377</b>	<b>7 958</b>	<b>329 422</b>	<b>54.88</b>	<b>56.03</b>
<b>Illinois</b>	Ontario	0	9 468	0	435 207	0.00	47.59
<b>sous-total export.: Illinois</b>		<b>0</b>	<b>9 468</b>	<b>0</b>	<b>435 207</b>	<b>0.00</b>	<b>47.59</b>
<b>Indiana</b>	Alberta	0	176	0	6 816	0.00	63.04
	Colombie-Britannique	313	2 028	10 771	101 494	34.41	77.05
	Ontario	0	2 948	0	131 459	0.00	59.07
<b>sous-total export.: Indiana</b>		<b>313</b>	<b>5 152</b>	<b>10 771</b>	<b>239 770</b>	<b>34.41</b>	<b>66.08</b>
<b>Maine</b>	Nouveau-Brunswick	209 197	1 623 416	11 617 772	92 945 036	53.74	56.69
	Nouvelle-Écosse	0	28 976	0	1 509 720	0.00	52.10

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)



National Energy Board  
Office national de l'énergie

## Tableau 3A Sommaire des exportations par destination et source

page 2  
09/12/10

destination	source	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) <sup>1</sup>		\$CAN/MW.h <sup>2</sup>	
		oct09	janv09 - oct09	oct09	janv09 - oct09	oct09	d12m
<b>Maine</b>	Québec	205 931	529 192	8 570 736	21 263 945	41.62	40.18
<b>sous-total export.: Maine</b>		<b>415 128</b>	<b>2 181 584</b>	<b>20 188 508</b>	<b>115 718 701</b>	<b>47.73</b>	<b>52.93</b>
<b>Massachusetts</b>	Ontario	2 463	6 133	103 052	302 788	41.84	55.01
	Québec	0	12	0	555	0.00	46.23
<b>sous-total export.: Massachusetts</b>		<b>2 463</b>	<b>6 145</b>	<b>103 052</b>	<b>303 343</b>	<b>41.84</b>	<b>55.00</b>
<b>Michigan</b>	Ontario	501 484	6 374 353	15 419 285	207 191 297	30.75	34.49
	Québec	2 003	59 892	101 682	2 696 642	50.76	46.01
<b>sous-total export.: Michigan</b>		<b>503 487</b>	<b>6 434 246</b>	<b>15 520 968</b>	<b>209 887 939</b>	<b>30.83</b>	<b>34.59</b>
<b>Minnesota</b>	Ontario	16 007	216 186	494 523	6 090 562	25.20	26.54
<b>sous-total export.: Minnesota</b>		<b>16 007</b>	<b>216 186</b>	<b>494 523</b>	<b>6 090 562</b>	<b>25.20</b>	<b>26.54</b>
<b>Missouri</b>	Ontario	27 101	592 590	921 399	20 311 802	34.00	36.14
<b>sous-total export.: Missouri</b>		<b>27 101</b>	<b>592 590</b>	<b>921 399</b>	<b>20 311 802</b>	<b>34.00</b>	<b>36.14</b>
<b>Montana</b>	Alberta	0	263	0	10 265	0.00	39.03
	Colombie-Britannique	16 259	158 669	751 134	5 432 456	46.20	40.21
<b>sous-total export.: Montana</b>		<b>16 259</b>	<b>158 932</b>	<b>751 134</b>	<b>5 442 722</b>	<b>46.20</b>	<b>40.21</b>
<b>ND/Minn</b>	Manitoba	1 146 807	8 001 001	35 147 568	274 118 474	30.65	36.81
<b>sous-total export.: ND/Minn</b>		<b>1 146 807</b>	<b>8 001 001</b>	<b>35 147 568</b>	<b>274 118 474</b>	<b>30.65</b>	<b>36.81</b>
<b>Nevada</b>	Colombie-Britannique	520	36 417	20 895	1 835 260	40.18	53.00
<b>sous-total export.: Nevada</b>		<b>520</b>	<b>36 417</b>	<b>20 895</b>	<b>1 835 260</b>	<b>40.18</b>	<b>53.00</b>
<b>New York</b>	Alberta	0	100	0	199	0.00	1.99
	Ontario	270 857	4 371 952	8 321 412	174 224 927	30.72	43.49

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)



## Tableau 3A Sommaire des exportations par destination et source

destination	source	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) <sup>1</sup>		\$CAN/MW.h <sup>2</sup>	
		oct09	janv09 - oct09	oct09	janv09 - oct09	oct09	d12m
<b>New York</b>	Québec	534 349	5 529 265	21 572 978	291 092 358	31.85	48.71
<b>sous-total export.: New York</b>		<b>805 206</b>	<b>9 901 317</b>	<b>29 894 390</b>	<b>465 317 484</b>	<b>31.47</b>	<b>46.18</b>
<b>Nouveau-Mexique</b>	Colombie-Britannique	424	21 158	25 114	1 183 599	59.23	59.50
<b>sous-total export.: Nouveau-Mexique</b>		<b>424</b>	<b>21 158</b>	<b>25 114</b>	<b>1 183 599</b>	<b>59.23</b>	<b>59.50</b>
<b>Nouvelle-Angleterre</b>	Nouveau-Brunswick	0	12 317	0	571 175	0.00	46.37
	Ontario	3 329	421 062	112 122	15 182 364	33.68	37.81
	Québec	1 119 316	7 610 715	57 075 460	478 259 574	46.41	57.60
<b>sous-total export.: Nouvelle-Angleterre</b>		<b>1 122 645</b>	<b>8 044 094</b>	<b>57 187 582</b>	<b>494 013 113</b>	<b>46.37</b>	<b>56.58</b>
<b>Ohio</b>	Ontario	0	3 972	0	88 147	0.00	22.19
<b>sous-total export.: Ohio</b>		<b>0</b>	<b>3 972</b>	<b>0</b>	<b>88 147</b>	<b>0.00</b>	<b>22.19</b>
<b>Oregon</b>	Colombie-Britannique	26 315	582 072	1 413 569	28 585 239	53.72	51.65
<b>sous-total export.: Oregon</b>		<b>26 315</b>	<b>582 072</b>	<b>1 413 569</b>	<b>28 585 239</b>	<b>53.72</b>	<b>51.65</b>
<b>Pennsylvanie</b>	Colombie-Britannique	0	423	0	17 512	0.00	41.40
	Ontario	19 793	582 222	701 404	26 244 013	35.44	46.31
<b>sous-total export.: Pennsylvanie</b>		<b>19 793</b>	<b>582 645</b>	<b>701 404</b>	<b>26 261 525</b>	<b>35.44</b>	<b>46.31</b>
<b>Texas</b>	Ontario	35 877	341 671	973 225	9 066 489	27.13	29.05
<b>sous-total export.: Texas</b>		<b>35 877</b>	<b>341 671</b>	<b>973 225</b>	<b>9 066 489</b>	<b>27.13</b>	<b>29.05</b>
<b>Utah</b>	Colombie-Britannique	218	7 192	16 004	409 548	73.41	59.65
<b>sous-total export.: Utah</b>		<b>218</b>	<b>7 192</b>	<b>16 004</b>	<b>409 548</b>	<b>73.41</b>	<b>59.65</b>
<b>Vermont</b>	Québec	166 357	1 716 319	12 187 946	135 545 642	33.92	37.38
<b>sous-total export.: Vermont</b>		<b>166 357</b>	<b>1 716 319</b>	<b>12 187 946</b>	<b>135 545 642</b>	<b>33.92</b>	<b>37.38</b>

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)



National Energy Board  
Office national de l'énergie

## Tableau 3A Sommaire des exportations par destination et source

page 4  
09/12/10

destination	source	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) <sup>1</sup>		\$CAN/MW.h <sup>2</sup>	
		oct09	janv09 - oct09	oct09	janv09 - oct09	oct09	d12m
<b>Washington</b>	Alberta	13 099	136 170	464 687	4 687 081	35.47	38.00
	Colombie-Britannique	135 230	2 036 571	5 070 370	77 561 543	37.49	45.05
<b>sous-total export.: Washington</b>		<b>148 329</b>	<b>2 172 741</b>	<b>5 535 057</b>	<b>82 248 623</b>	<b>37.32</b>	<b>44.63</b>
<b>Wyoming</b>	Alberta	0	22	0	1 318	0.00	59.89
	Colombie-Britannique	330	7 905	19 463	503 780	58.98	73.76
<b>sous-total export.: Wyoming</b>		<b>330</b>	<b>7 927</b>	<b>19 463</b>	<b>505 097</b>	<b>58.98</b>	<b>73.73</b>
<b>total exportations:</b>		<b>4 584 549</b>	<b>42 967 880</b>	<b>189 067 716</b>	<b>1 972 010 996</b>	<b>37.60</b>	<b>44.40</b>

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)



National Energy Board  
Office national de l'énergie

## Tableau 3B Sommaire des importations par source et destination

page 5  
09/12/10

source	destination	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) <sup>1</sup>		\$CAN/MW.h <sup>2</sup>	
		oct09	janv09 - oct09	oct09	janv09 - oct09	oct09	d12m
<b>Arizona</b>	Colombie-Britannique	39 621	218 286	1 177 872	5 472 131	29.73	27.51
<b>sous-total import.: Arizona</b>		<b>39 621</b>	<b>218 286</b>	<b>1 177 872</b>	<b>5 472 131</b>	<b>29.73</b>	<b>27.51</b>
<b>Californie</b>	Colombie-Britannique	4 285	219 485	83 370	4 840 671	19.46	36.76
<b>sous-total import.: Californie</b>		<b>4 285</b>	<b>219 485</b>	<b>83 370</b>	<b>4 840 671</b>	<b>19.46</b>	<b>36.76</b>
<b>Colorado</b>	Colombie-Britannique	0	15	0	84	0.00	5.61
<b>sous-total import.: Colorado</b>		<b>0</b>	<b>15</b>	<b>0</b>	<b>84</b>	<b>0.00</b>	<b>5.61</b>
<b>Dakota du Nord</b>	Alberta	3 475	208 393	94 747	5 632 711	27.27	30.90
	Saskatchewan	31 816	273 995	852 182	8 707 287	26.78	37.63
<b>sous-total import.: Dakota du Nord</b>		<b>35 291</b>	<b>482 388</b>	<b>946 929</b>	<b>14 339 998</b>	<b>26.83</b>	<b>34.88</b>
<b>Idaho</b>	Colombie-Britannique	3 066	51 114	76 889	1 204 963	25.08	26.90
<b>sous-total import.: Idaho</b>		<b>3 066</b>	<b>51 114</b>	<b>76 889</b>	<b>1 204 963</b>	<b>25.08</b>	<b>26.90</b>
<b>Illinois</b>	Ontario	0	1 560	0	60 000	0.00	50.69
<b>sous-total import.: Illinois</b>		<b>0</b>	<b>1 560</b>	<b>0</b>	<b>60 000</b>	<b>0.00</b>	<b>50.69</b>
<b>Indiana</b>	Alberta	1 719	5 986	25 445	92 949	14.80	16.33
	Colombie-Britannique	4 381	13 926	74 769	213 994	17.07	15.30
	Ontario	884	12 978	25 760	402 448	29.14	43.63
	Saskatchewan	0	91	0	4 070	0.00	44.73
<b>sous-total import.: Indiana</b>		<b>6 984</b>	<b>32 981</b>	<b>125 974</b>	<b>713 462</b>	<b>18.04</b>	<b>31.52</b>
<b>Kansas</b>	Colombie-Britannique	114	114	1 806	1 806	15.84	15.84
<b>sous-total import.: Kansas</b>		<b>114</b>	<b>114</b>	<b>1 806</b>	<b>1 806</b>	<b>15.84</b>	<b>15.84</b>
<b>Maine</b>	Nouveau-Brunswick	73 987	863 131	3 812 324	43 719 517	51.53	52.73
<b>sous-total import.: Maine</b>		<b>73 987</b>	<b>863 131</b>	<b>3 812 324</b>	<b>43 719 517</b>	<b>51.53</b>	<b>52.73</b>

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)



## Tableau 3B Sommaire des importations par source et destination

source	destination	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) <sup>1</sup>		\$CAN/MW.h <sup>2</sup>	
		oct09	janv09 - oct09	oct09	janv09 - oct09	oct09	d12m
<b>Massachusetts</b>	Nouveau-Brunswick	0	100	0	2 420	0.00	24.20
	Ontario	2 874	21 932	127 408	1 022 893	44.33	47.49
	Québec	0	5	0	181	0.00	55.82
<b>sous-total import.: Massachusetts</b>		<b>2 874</b>	<b>22 037</b>	<b>127 408</b>	<b>1 025 494</b>	<b>44.33</b>	<b>47.40</b>
<b>Michigan</b>	Ontario	74 482	1 726 116	2 228 664	61 934 725	29.92	38.48
	Québec	0	2 523	0	80 479	0.00	33.16
<b>sous-total import.: Michigan</b>		<b>74 482</b>	<b>1 728 639</b>	<b>2 228 664</b>	<b>62 015 204</b>	<b>29.92</b>	<b>38.47</b>
<b>Minnesota</b>	Alberta	175	26 657	9 145	1 627 470	52.26	82.33
	Ontario	13 683	269 239	403 268	14 679 599	29.47	54.70
<b>sous-total import.: Minnesota</b>		<b>13 858</b>	<b>295 896</b>	<b>412 413</b>	<b>16 307 070</b>	<b>29.76</b>	<b>56.68</b>
<b>Missouri</b>	Ontario	0	10 786	0	417 237	0.00	44.35
<b>sous-total import.: Missouri</b>		<b>0</b>	<b>10 786</b>	<b>0</b>	<b>417 237</b>	<b>0.00</b>	<b>44.35</b>
<b>Montana</b>	Alberta	270	439	12 832	20 056	47.52	45.69
	Colombie-Britannique	47 098	391 722	1 660 511	10 920 543	35.26	30.87
<b>sous-total import.: Montana</b>		<b>47 368</b>	<b>392 161</b>	<b>1 673 343</b>	<b>10 940 599</b>	<b>35.33</b>	<b>30.88</b>
<b>ND/Minn</b>	Manitoba	0	93 515	0	3 985 430	0.00	39.78
<b>sous-total import.: ND/Minn</b>		<b>0</b>	<b>93 515</b>	<b>0</b>	<b>3 985 430</b>	<b>0.00</b>	<b>39.78</b>
<b>Nebraska</b>	Colombie-Britannique	0	13	0	0	0.00	0.00
<b>sous-total import.: Nebraska</b>		<b>0</b>	<b>13</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>Nevada</b>	Colombie-Britannique	3 273	62 790	66 060	1 190 303	20.18	21.13
<b>sous-total import.: Nevada</b>		<b>3 273</b>	<b>62 790</b>	<b>66 060</b>	<b>1 190 303</b>	<b>20.18</b>	<b>21.13</b>

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)



National Energy Board  
Office national de l'énergie

## Tableau 3B Sommaire des importations par source et destination

page 7  
09/12/10

source	destination	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) <sup>1</sup>		\$CAN/MW.h <sup>2</sup>	
		oct09	janv09 - oct09	oct09	janv09 - oct09	oct09	d12m
<b>New York</b>	Alberta	0	3 159	0	206 664	0.00	65.42
	Ontario	21 746	539 394	762 943	20 118 378	35.08	45.41
	Québec	18 087	587 770	691 470	40 384 124	38.23	65.66
<b>sous-total import.: New York</b>		<b>39 833</b>	<b>1 130 323</b>	<b>1 454 414</b>	<b>60 709 166</b>	<b>36.51</b>	<b>56.33</b>
<b>Nouveau-Mexique</b>	Colombie-Britannique	14 620	92 330	308 554	1 877 248	21.10	22.91
	<b>sous-total import.: Nouveau-Mexique</b>	<b>14 620</b>	<b>92 330</b>	<b>308 554</b>	<b>1 877 248</b>	<b>21.10</b>	<b>22.91</b>
<b>Nouvelle-Angleterre</b>	Québec	6 843	129 745	149 335	7 167 569	21.82	55.82
	<b>sous-total import.: Nouvelle-Angleterre</b>	<b>6 843</b>	<b>129 745</b>	<b>149 335</b>	<b>7 167 569</b>	<b>21.82</b>	<b>55.82</b>
<b>Oregon</b>	Colombie-Britannique	22 101	428 588	731 744	10 199 586	33.11	25.67
	<b>sous-total import.: Oregon</b>	<b>22 101</b>	<b>428 588</b>	<b>731 744</b>	<b>10 199 586</b>	<b>33.11</b>	<b>25.67</b>
<b>Pennsylvanie</b>	Colombie-Britannique	0	493	0	12 838	0.00	26.04
	Nouvelle-Écosse	45 119	229 422	2 822 143	13 830 659	62.55	62.38
	Ontario	1 992	113 256	55 439	3 663 918	27.83	33.46
<b>sous-total import.: Pennsylvanie</b>		<b>47 111</b>	<b>343 171</b>	<b>2 877 582</b>	<b>17 507 415</b>	<b>61.08</b>	<b>53.80</b>
<b>Texas</b>	Ontario	0	44 744	0	1 335 170	0.00	41.62
	<b>sous-total import.: Texas</b>	<b>0</b>	<b>44 744</b>	<b>0</b>	<b>1 335 170</b>	<b>0.00</b>	<b>41.62</b>
<b>Utah</b>	Colombie-Britannique	3 881	37 127	92 964	1 409 055	23.95	40.94
	<b>sous-total import.: Utah</b>	<b>3 881</b>	<b>37 127</b>	<b>92 964</b>	<b>1 409 055</b>	<b>23.95</b>	<b>40.94</b>
<b>Vermont</b>	Ontario	0	1 339	0	65 554	0.00	52.68
	Québec	2 375	2 812	64 386	71 296	27.11	25.35
	<b>sous-total import.: Vermont</b>	<b>2 375</b>	<b>4 151</b>	<b>64 386</b>	<b>136 850</b>	<b>27.11</b>	<b>34.96</b>

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)



National Energy Board  
Office national de l'énergie

## Tableau 3B Sommaire des importations par source et destination

page 8  
09/12/10

source	destination	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) <sup>1</sup>		\$CAN/MW.h <sup>2</sup>	
		oct09	janv09 - oct09	oct09	janv09 - oct09	oct09	d12m
<b>Washington</b>	Alberta	44 534	290 906	1 679 982	10 846 965	37.72	42.44
	Colombie-Britannique	819 941	7 948 649	33 649 989	270 483 116	41.04	37.40
	Saskatchewan	0	660	0	20 406	0.00	30.92
<b>sous-total import.: Washington</b>		<b>864 475</b>	<b>8 240 215</b>	<b>35 329 971</b>	<b>281 350 487</b>	<b>40.87</b>	<b>37.58</b>
<b>Wyoming</b>	Colombie-Britannique	9 339	40 532	155 343	687 193	16.63	19.27
<b>sous-total import.: Wyoming</b>		<b>9 339</b>	<b>40 532</b>	<b>155 343</b>	<b>687 193</b>	<b>16.63</b>	<b>19.27</b>
<b>total importations:</b>		<b>1 315 781</b>	<b>14 965 837</b>	<b>51 897 344</b>	<b>548 613 706</b>	<b>39.44</b>	<b>40.30</b>

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)



National Energy Board  
Office national de l'énergie

## Tableau 4 Rapport sur les sources de production Exportations canadiennes

page 1  
09/12/10

type de combustible	oct09		
	énergie (MW.h)	revenus (\$CAN) <sup>1</sup>	\$CAN/MW.h <sup>1</sup>
autres	940 273	36 501 801	38.82
charbon importé	16 559	1 028 470	62.11
hydraulique	3 034 847	112 247 277	36.99
<b>total</b>	<b>3 991 679</b>	<b>149 777 548</b>	<b>37.52</b>

notes:

1. les revenus sont indicatifs seulement et strictement attribuables à la source d'énergie



## Tableau 5 Rapport sur les sources de production par exportateur

exportateur	type de combustible	autorisation	oct09		
			énergie (MW.h)	revenus (\$CAN) <sup>1</sup>	\$CAN/MW.h <sup>1</sup>
<b>2001 RBCP</b>	autres	permis 315	65 266	1 786 748	27.38
		<b>sous-total</b>	<b>65 266</b>	<b>1 786 748</b>	<b>27.38</b>
		<b>sous-total</b>	<b>65 266</b>	<b>1 786 748</b>	<b>27.38</b>
<b>Allete, Inc.</b>	autres	permis 261	1 833	47 848	26.11
		<b>sous-total</b>	<b>1 833</b>	<b>47 848</b>	<b>26.11</b>
		<b>sous-total</b>	<b>1 833</b>	<b>47 848</b>	<b>26.11</b>
<b>BC Hydro</b>	hydraulique	permis 298	95	6 863	72.58
		permis 337	60 312	0	0.00
		traité 0	11 360	0	0.00
		<b>sous-total</b>	<b>71 767</b>	<b>6 863</b>	<b>0.10</b>
		<b>sous-total</b>	<b>71 767</b>	<b>6 863</b>	<b>0.10</b>
<b>Bruce Power</b>	autres	permis 299	22 250	686 732	30.86
		<b>sous-total</b>	<b>22 250</b>	<b>686 732</b>	<b>30.86</b>
	<b>sous-total</b>		<b>22 250</b>	<b>686 732</b>	<b>30.86</b>
<b>Cargill Trading</b>	autres	permis 204	886	22 203	25.06
		<b>sous-total</b>	<b>886</b>	<b>22 203</b>	<b>25.06</b>
		<b>sous-total</b>	<b>886</b>	<b>22 203</b>	<b>25.06</b>
<b>DTE Energy Trad</b>	autres	permis 206	22 152	754 735	34.07
		<b>sous-total</b>	<b>22 152</b>	<b>754 735</b>	<b>34.07</b>
		<b>sous-total</b>	<b>22 152</b>	<b>754 735</b>	<b>34.07</b>
<b>É. Brookfield</b>	autres	permis 303	167 254	6 265 273	37.46
		<b>sous-total</b>	<b>167 254</b>	<b>6 265 273</b>	<b>37.46</b>
	hydraulique	permis 303	89 763	4 459 490	49.68
		<b>sous-total</b>	<b>89 763</b>	<b>4 459 490</b>	<b>49.68</b>
		<b>sous-total</b>	<b>257 017</b>	<b>10 724 763</b>	<b>41.73</b>

notes:

1. les revenus sont indicatifs seulement et strictement attribuables à la source d'énergie



## Tableau 5 Rapport sur les sources de production par exportateur

exportateur	type de combustible	autorisation	oct09		
			énergie (MW.h)	revenus (\$CAN) <sup>1</sup>	\$CAN/MW.h <sup>1</sup>
<b>Emera Energy</b>	autres	permis 217	126 429	4 763 837	37.68
		<b>sous-total</b>	<b>126 429</b>	<b>4 763 837</b>	<b>37.68</b>
		<b>sous-total</b>	<b>126 429</b>	<b>4 763 837</b>	<b>37.68</b>
<b>Endure Energy</b>	autres	permis 343	21 448	687 242	32.04
		<b>sous-total</b>	<b>21 448</b>	<b>687 242</b>	<b>32.04</b>
		<b>sous-total</b>	<b>21 448</b>	<b>687 242</b>	<b>32.04</b>
<b>ENMAX Energy Ma</b>	autres	permis 278	75	2 987	39.83
		<b>sous-total</b>	<b>75</b>	<b>2 987</b>	<b>39.83</b>
		<b>sous-total</b>	<b>75</b>	<b>2 987</b>	<b>39.83</b>
<b>Hydro-Manitoba</b>	charbon importé	permis 35	198	5 999	30.35
		permis 144	44	3 765	85.27
		permis 155	26	1 517	57.27
		permis 224	442	25 849	58.45
		permis 269	2 205	52 174	23.66
		<b>sous-total</b>	<b>2 916</b>	<b>89 304</b>	<b>30.63</b>
	hydraulique	permis 35	77 508	2 352 614	30.35
		permis 144	17 314	1 476 409	85.27
		permis 155	10 390	594 991	57.27
		permis 224	173 434	10 136 510	58.45
		permis 269	864 719	20 459 920	23.66
		<b>sous-total</b>	<b>1 143 364</b>	<b>35 020 444</b>	<b>30.63</b>
		<b>sous-total</b>	<b>1 146 280</b>	<b>35 109 748</b>	<b>30.63</b>
<b>Hydro-Québec</b>	hydraulique	licence 180	91 603	3 057 437	33.38
		licence 181	16 404	547 517	33.38
		licence 182	14 472	483 032	33.38
		licence 183	24 263	809 827	33.38

notes:

1. les revenus sont indicatifs seulement et strictement attribuables à la source d'énergie



## Tableau 5

### Rapport sur les sources de production par exportateur

exportateur	type de combustible	autorisation	oct09		
			énergie (MW.h)	revenus (\$CAN) <sup>1</sup>	\$CAN/MW.h <sup>1</sup>
<b>Hydro-Québec</b>	hydraulique	licence 184	16 217	541 275	33.38
		permis 64	1 426 648	60 114 359	42.14
		permis 65	4 631	243 046	52.48
		<b>sous-total</b>	<b>1 594 238</b>	<b>65 796 493</b>	<b>41.27</b>
	<b>sous-total</b>		<b>1 594 238</b>	<b>65 796 493</b>	<b>41.27</b>
<b>IntegrYS</b>	autres	permis 340	33 316	755 267	22.67
		<b>sous-total</b>	<b>33 316</b>	<b>755 267</b>	<b>22.67</b>
	<b>sous-total</b>		<b>33 316</b>	<b>755 267</b>	<b>22.67</b>
<b>J.P. Morgan</b>	autres	permis 317	5	189	37.74
		<b>sous-total</b>	<b>5</b>	<b>189</b>	<b>37.74</b>
	<b>sous-total</b>		<b>5</b>	<b>189</b>	<b>37.74</b>
<b>MAG Energy Sol.</b>	autres	permis 255	65 421	2 149 276	32.85
		<b>sous-total</b>	<b>65 421</b>	<b>2 149 276</b>	<b>32.85</b>
	<b>sous-total</b>		<b>65 421</b>	<b>2 149 276</b>	<b>32.85</b>
<b>Merrill-Lynch</b>	autres	permis 227	931	34 641	37.21
		<b>sous-total</b>	<b>931</b>	<b>34 641</b>	<b>37.21</b>
	<b>sous-total</b>		<b>931</b>	<b>34 641</b>	<b>37.21</b>
<b>NB Power Gen.</b>	autres	permis 295	57 596	3 964 723	68.84
		<b>sous-total</b>	<b>57 596</b>	<b>3 964 723</b>	<b>68.84</b>
	charbon importé	permis 295	13 643	939 166	68.84
		<b>sous-total</b>	<b>13 643</b>	<b>939 166</b>	<b>68.84</b>
	<b>sous-total</b>		<b>71 240</b>	<b>4 903 888</b>	<b>68.84</b>
<b>NextEra Energy</b>	autres	permis 330	818	39 560	48.36
		<b>sous-total</b>	<b>818</b>	<b>39 560</b>	<b>48.36</b>
	<b>sous-total</b>		<b>818</b>	<b>39 560</b>	<b>48.36</b>

notes:

1. les revenus sont indicatifs seulement et strictement attribuables à la source d'énergie



## Tableau 5

### Rapport sur les sources de production par exportateur

exportateur	type de combustible	autorisation	oct09		
			énergie (MW.h)	revenus (\$CAN) <sup>1</sup>	\$CAN/MW.h <sup>1</sup>
<b>Ont Power Gen</b>	autres	permis 24	17	490	28.96
		<b>sous-total</b>	<b>17</b>	<b>490</b>	<b>28.96</b>
		<b>sous-total</b>	<b>17</b>	<b>490</b>	<b>28.96</b>
<b>OPG/OETIC</b>	autres	permis 284	89 976	2 926 931	32.53
		<b>sous-total</b>	<b>89 976</b>	<b>2 926 931</b>	<b>32.53</b>
		<b>sous-total</b>	<b>89 976</b>	<b>2 926 931</b>	<b>32.53</b>
<b>Powerex Corp.</b>	autres	permis 336	240 028	10 786 438	44.94
		<b>sous-total</b>	<b>240 028</b>	<b>10 786 438</b>	<b>44.94</b>
	hydraulique	permis 336	40 471	2 605 743	64.39
		<b>sous-total</b>	<b>40 471</b>	<b>2 605 743</b>	<b>64.39</b>
		<b>sous-total</b>	<b>280 499</b>	<b>13 392 181</b>	<b>47.74</b>
<b>Rainbow</b>	autres	permis 263	2 286	44 599	19.51
		<b>sous-total</b>	<b>2 286</b>	<b>44 599</b>	<b>19.51</b>
		<b>sous-total</b>	<b>2 286</b>	<b>44 599</b>	<b>19.51</b>
<b>Saracen Power</b>	autres	permis 326	9 903	276 860	27.96
		<b>sous-total</b>	<b>9 903</b>	<b>276 860</b>	<b>27.96</b>
		<b>sous-total</b>	<b>9 903</b>	<b>276 860</b>	<b>27.96</b>
<b>Silverhill</b>	autres	permis 279	11 154	459 188	41.17
		<b>sous-total</b>	<b>11 154</b>	<b>459 188</b>	<b>41.17</b>
		<b>sous-total</b>	<b>11 154</b>	<b>459 188</b>	<b>41.17</b>
<b>Teck Metals</b>	hydraulique	permis 244	86 832	3 866 431	44.53
		<b>sous-total</b>	<b>86 832</b>	<b>3 866 431</b>	<b>44.53</b>
		<b>sous-total</b>	<b>86 832</b>	<b>3 866 431</b>	<b>44.53</b>

notes:

1. les revenus sont indicatifs seulement et strictement attribuables à la source d'énergie



National Energy Board  
Office national de l'énergie

## Tableau 5 Rapport sur les sources de production par exportateur

page  
09/12/10 5

exportateur	type de combustible	autorisation	oct09		
			énergie (MW.h)	revenus (\$CAN) <sup>1</sup>	\$CAN/MW.h <sup>1</sup>
TransCan Energy	autres	permis 271	1 229	46 036	37.46
		<b>sous-total</b>	<b>1 229</b>	<b>46 036</b>	<b>37.46</b>
	<b>sous-total</b>		<b>1 229</b>	<b>46 036</b>	<b>37.46</b>
WPS Canada	hydraulique	permis 321	8 412	491 813	58.47
		<b>sous-total</b>	<b>8 412</b>	<b>491 813</b>	<b>58.47</b>
	<b>sous-total</b>		<b>8 412</b>	<b>491 813</b>	<b>58.47</b>
<b>total</b>			<b>3 991 679</b>	<b>149 777 548</b>	<b>37.52</b>

notes:

1. les revenus sont indicatifs seulement et  
strictement attribuables à la source d'énergie